

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 34 (2007)
Heft: 136

Artikel: Dèvantè deu forie = Prophètes du printemps
Autor: Bochatay, Madeleine
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245106>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

▶ **DÈVANTÈ DEU FORIE - PROPHÈTES DU PRINTEMPS**

Madeleine Bochatay – Madèlena, Salvan (VS)

*Eu tin dè Pâtche tui li j'an
Li lèvre è li lapin di tsan
Coron parto férè yeu nid
Po fêtâ la chaijon à vèni.*

*Prindrè la moffa varde è grije
Po chè parâ contre la bije,
Férè dèjo ché grou bochon
Po chi petiou on biau tsambron.*

*Deillon que tchinjon dè cocon
Avoué li flue di lètechon,
Avoué li pergue di j'egnon
Coeillue dè tcheuvre eu to dè bron.*

*Avoué li roulette font dè blu,
Achë biau, on in a jamé yu.
Le violet le tiron di violette
Po le rødze
dètchinjon li
parmette.*

*Por avè le vè di tsanté
Font trimpâ dè
varkouin'ne è dè lapé !
È pouè, d'on grand coup dè pincheau
Tui li cocon chon patiolo.
Bondzo cholè, bondzo poudzin;
Bondzo cocon, bondzo lapin.
Pâtche euverte,
Pâtche flerète.*

*A vie crètrè è parto foeilli,
A vie li vartcheule è li coutchu fleri,*

*On chin vèni le mè d'avri
To chin l'annonchè le forie.*

Au temps de Pâques, tous les ans
Les lièvres et les lapins des champs
Courent pour faire leurs nids
Pour fêter la saison à venir.

Prendre la mousse verte et grise
Pour se protéger de la bise
Faire sous ce gros buisson
Pour ses petits une belle petite
chambre.

Ils disent qu'ils teignent des œufs
Avec les fleurs de dent de lion,
Avec les pelures d'oignons
Couleur de cuivre ou tout de brun.

Avec les hépatiques font du bleu;
D'aussi beau, on n'a jamais vu.
Le violet, ils le tirent de la violette
Pour le rouge, ils déteignent
les coccinelles.

Pour avoir le vert des
coteaux

Font tremper des

épinards sauvages et de l'oseille !

Et puis d'un grand coup de pinceau
Tous les œufs sont coloriés.

Bonjour soleil, bonjour poussins,
Bonjour œuf, bonjour lapin.

Pâques ouvertes,
Pâques fleuries.

A voir grandir et partout feuiller,
A voir les perce-neige et les
primevères fleurir,

On sent venir le mois d'avril
Tout ça annonce le printemps.

